

RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 383

September 2022

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,



nachdem die Urlaubszeit und Ferienzeit seinem Ende entgegen gehen, beginnt für uns wieder der Schul- bzw. Arbeitsalltag. Wir hoffen alle, dass vor allem der Schulalltag in diesem Winter ohne größere Einschränkungen stattfinden kann. Auch wenn Corona leider noch nicht vorbei ist, so lässt sich das Leben doch weitestgehend mit diesem Virus organisieren. In allen unseren Einrichtungen

konnten wir in der Zwischenzeit Lüftungsanlagen installieren, die den Räumen gefilterte Außenluft zuführen und so den notwendigen Frischluftaustausch gewährleisten. Eine Maßnahme, die ungefähr 750.000€ gekostet hat. Damit

kann zumindest diesbezüglich der Unterricht störungsfrei stattfinden.

Auch unser Waldkindergarten in Lauterbach wird baulich soweit fertiggestellt, dass pünktlich zum 01. September der Betrieb hätte starten können. Allerdings gestaltet sich die Suche nach geeignetem Personal für den Träger, den Rotkreuz-Kreisverband Dillingen äußerst schwierig. Das BRK sucht sowohl für den Waldkindergarten Dillingen, Höchstädt als auch Lauterbach geeignetes Personal. Diese Suche stellt sich als sehr schwierig heraus und war in den vergangenen Wochen leider erfolglos. Das bedeutet, dass der Kindergarten leider nicht, wie geplant, zum 1. September 2022 starten kann. Das ist umso bedauerlicher, da bereits genügend Anmeldungen für diese Einrichtung vorliegen. Das Rote Kreuz bemüht sich weiterhin intensiv darum, hier doch noch eine Lösung zu finden.

Hinweisen möchte ich auch noch auf unsere Bürgermeisterwahl am 11. September 2022. Die Wahllokale sind in allen Orten besetzt, sodass die Wahl wie gewohnt

stattfinden kann. Ich würde mich sehr freuen, wenn möglichst viele von ihrem Wahlrecht Gebrauch machen würden und zahlreich zur Wahl gehen, auch wenn die Motivation bei nur einem Kandidaten natürlich nicht so hoch ist. Trotzdem ist es ein schönes Zeichen, wenn durch eine hohe Wahlbeteiligung auch die Zustimmung zur Arbeit der letzten sechs Jahre zum Ausdruck kommen würde.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen, dass wir gesund bleiben und der Frieden in unserem Land erhalten bleibt.

Ihr
Hans Kaltner
1. Bürgermeister



Standesamtliche Nachrichten

Geburten:

Toni Thomas Wenzel, Buttenwiesen
Elise Dannemann, Buttenwiesen

Hochzeiten:

Daniela Heindl und Florian Koschwitz, Pfaffenhofen
Nicole Borngräber und Karl Reichardt, Lauterbach

Ehejubilare:

Goldene Hochzeit:
Inge und Xaver Miller, Unterthürheim
Eveline und Xaver Oberfrank, Lauterbach

Altersjubilare:

80. Geburtstag: Georg Seefried, Lauterbach
80. Geburtstag: Georg Krakowka, Frauenstetten
80. Geburtstag: Günter Bub, Pfaffenhofen
85. Geburtstag: Theresia Ulrich, Unterthürheim
85. Geburtstag: Frieda Schuster, Buttenwiesen
85. Geburtstag: Ludwig Holzmann, Buttenwiesen

*DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT
ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN,
BRAUTPAAREN UND JUBILAREN
FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK UND GOTTES SEGEN*



Aus Gemeinderat und Verwaltung

Sitzungstermine

Die 9. Gemeinderatsitzung im Jahr 2022 findet am Montag, den 26. September 2022 um 19:00 Uhr **im Sitzungssaal im Rathaus** statt. Es ist die **32. Sitzung** des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die 10. Gemeinderatsitzung im Jahr 2022 findet am Montag, den 24. Oktober 2022 um 19:00 Uhr **im Sitzungssaal**

im Rathaus statt. Es ist die **33. Sitzung** des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die jeweilige Tagesordnung sowie der Ort der Sitzungen ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen unter: <https://ris.komuna.net/buttenwiesen> einzusehen.

Aufhebung der Nichtöffentlichkeit von Gemeinderatsbeschlüssen

Für folgende Tagesordnungspunkte aus der Sitzung des Gemeinderats vom 27.06.2022 wird in der Sitzung vom 25.07.2022 die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:

TOP NÖ 9: Dorferneuerung Oberthürheim Freianlagen "Vergabe Vegetation" Der Auftrag der Vegetation im Rahmen der Dorferneuerung Oberthürheim „Neugestaltung Treffpunkt alte Schule und Kirchplatz“ wird vergeben an Fa. Reiter GmbH, Wertingen, entsprechend dem Angebot vom 13.06.2022. Die Auftragssumme beläuft sich auf 63.917,46 Euro.

TOP NÖ 10: Abwasserdruckleitung GE/GI Speckfeld - Vergabe Der Gemeinderat beschließt der Fa. Spielberger Bau GmbH, 86751 Mönchsdeggingen den Auftrag zur Erstellung einer Abwasserdruckleitung im Gewerbegebiet

Speckfeld (Pfaffenhofen Nord) mit der Vergabesumme von 169.798,54 € zu erteilen.

TOP NÖ 11: Vergabe Möblierung Küchen Rathaus Der Gemeinderat beschließt der Firma Schreinerei Hermann, Wörnitzostheim 36a, 86733 Alerheim, den Auftrag für die Möblierung der Küche zu einem Angebotspreis von 48.878,88 € einschließlich Mehrwertsteuer zu erteilen.

TOP NÖ 12: Vergabe elektronische Schließanlage Rathausumbau Der Gemeinderat beschließt laut Angebot vom 02.06.2022, der Firma H+W Mechatronik GmbH, Gottesackerweg 3, 89344 Aislingen, den Auftrag für die Schließanlage Rathaus Buttenwiesen zu einem Angebotspreis von 23.378,98 € einschließlich Mehrwertsteuer zu erteilen.

Für folgende Tagesordnungspunkte aus der Sitzung des Bauausschusses vom 12.07.2022 wird in der Sitzung vom 25.07.2022 die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:

TOP NÖ 5: Auftragsvergabe Waldkindergarten Lauterbach Der Bauausschuss beschließt, der Firma Hansgarten GmbH, In der Scheib 2, 59291 Pfalzfeld, den Auftrag für den Waldkindergarten Lauterbach zu einem Angebotspreis von 26.460,00 € einschließlich Mehrwertsteuer zu erteilen.

TOP NÖ 6: Auftragsvergabe Objekt-Stapelstuhl Rathaus Kaisersaal Der Vergabe der Objekt-Stapelstühle mit Laminatbeschichtung und Sitzpolster mit einer Summe von brutto 15.351,00 € an die Firma Schuster Bürotechnik GmbH, Gewerbering 15, 86756 Reimlingen laut Angebot vom 20.05.2022, Angebotsnummer 200397, wird zugestimmt.

Informationen zur Wahl des 1. Bürgermeisters der Gemeinde Buttenwiesen

Am Sonntag, 11. September 2022, findet in der Gemeinde Buttenwiesen die Wahl zum berufsmäßigen Ersten Bürgermeister statt. Rund 4.900 wahlberechtigte Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde sind an diesem Tag aufgerufen, ein Gemeindeoberhaupt zu wählen.

Für diese Wahl wurden bis zum Stichtag 21.07.2022, 18:00 Uhr, folgende Wahlvorschläge eingereicht:

vorläufige Ordnungszahl	Wahlvorschlags träger (Kennwort)	Bewerber
1	Christlich-Soziale Union in Bayern (CSU)	Kaltner, Hans 1. Bürgermeister Riedstraße 5, 86647 Buttenwiesen

Die Bekanntmachung über die Zulassung der eingereichten Wahlvorschläge durch den Wahlausschuss erfolgte am Donnerstag, 04.08.2022 durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln in den einzelnen Gemeindeteilen sowie durch Veröffentlichung im Internet www.buttenwiesen.de

Vom 22.08.2022 bis 26.08.2022 ist im Bürgerbüro des Rathauses Buttenwiesen, Zimmer 1, die Einsichtnahme in die Wählerverzeichnisse möglich.

Wegen der näheren Einzelheiten hierzu wird auf die entsprechende Bekanntmachung verwiesen, die bis spätestens 18.08.2022 durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln in den einzelnen Gemeindeteilen sowie durch Veröffentlichung im Internet (www.buttenwiesen.de) erfolgt.

Ablauf der Wahl am Wahltag, Sonntag, den 11. September 2022

08.00 bis 18.00 Uhr: Abstimmung
15.00 Uhr: Fristende für die Ausstellung von Wahlscheinen in Ausnahmefällen
18.00 Uhr: Fristende für die Briefwahl

Die Gemeinde ist am Wahlsonntag unter der Rufnummer 08274/9999-12 erreichbar.

Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben.

In unserer Gemeinde sind für die Wahl des Landrats folgende Wahllokale eingerichtet:

Nr.	Stimmbezirk	Abstimmungsraum
01	Buttenwiesen für die Orte Buttenwiesen und Vorderried	Rathaus Buttenwiesen, Foyer
02	Frauenstetten für die Orte Frauenstetten und Hinterried	Bürgerhaus Frauenstetten
03	Lauterbach für die Orte Lauterbach und Illeamad	Schule Lauterbach, Foyer
04	Pfaffenhofen für den Ort Pfaffenhofen	Schule Pfaffenhofen, Foyer
05	Unterthürheim für den Ort Unterthürheim	Bürgerhaus Unterthürheim, Foyer
06	Oberthürheim für den Ort Oberthürheim	Bürgerhaus Oberthürheim
07	Wortelstetten für die Orte Wortelstetten und Neuweiler	Kindergarten Wortelstetten, Turnraum
11	Briefwahl (Buttenwiesen)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
12	Briefwahl (Lauterbach)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
13	Briefwahl (Unterthürheim und Oberthürheim)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
14	Briefwahl (Pfaffenhofen)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
15	Briefwahl (Frauenstetten und Wortelstetten)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen

Wahlbenachrichtigungen, Briefwahl:

Bis spätestens 21.08.2022 werden allen Wahlberechtigten die Wahlbenachrichtigungsbriefe für die Bürgermeisterwahl zugestellt.

Wer durch Briefwahl wählen möchte, benötigt einen Wahlschein. Wahlscheinanträge und Anträge für Briefwahlunterlagen können schriftlich oder mündlich – aber nicht telefonisch – sowie online (www.buttenwiesen.de) bis zum 09.09.2022, 15:00 Uhr, im Rathaus, Zimmer Nr. 1 (Bürgerbüro), gestellt werden.

Wahlhelfer im Einsatz

Zur Durchführung von Wahlen sind Wahlhelferinnen und Wahlhelfer unerlässlich. Sie bilden das Fundament der Selbstorganisation der Wahl durch das Volk und sind daher die wichtigsten Träger des Wahlverfahrens. Auch Für die Durchführung der Bürgermeisterwahl in den sieben Wahlbezirken unserer Gemeinde und für die Auswertung der Briefwahl sind wieder zahlreiche Wahlhelfer ehrenamtlich tätig. Ohne die tatkräftige Mitwirkung aller ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfer wäre die Durchführung einer solchen Wahl nicht denkbar. Wir bedanken uns bei allen Mitwirkenden für ihr ehrenamtliches Engagement.



Bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung können Wahlschein und Briefwahlunterlagen auch noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, beantragt werden.

Wahlscheine und Briefwahlunterlagen werden auf dem Postweg übersandt oder amtlich überbracht. Sie können auch persönlich im Rathaus, Zimmer Nr. 1 abgeholt werden. Wer für eine andere Person Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt, muss eine schriftliche Vollmacht vorlegen.

Nächster Rentensprechtag in Buttenwiesen am Mittwoch, den 09. November 2022

Der nächste Rentensprechtag im Rathaus Buttenwiesen findet am

Mittwoch, 09. November 2022

in der Zeit von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.20 Uhr bis 16.00 Uhr statt. Versicherte der Deutschen Rentenversicherung Bund und Schwaben, sowie Versicherte der Knappschaft Bahn / See können sich beraten lassen. Bitte vorab einen Termin vereinbaren über Tel. 08274 / 9999-10, Fr. Scherer. **Bitte halten Sie dazu Ihre Rentenversicherungsnummer bereit.**



Beachten Sie auch die tagesaktuellen Schutzvorkehrungen für die Rathausbesucher wegen Corona-Virus. Informationen dazu finden Sie immer aktuell auf unserer Homepage www.buttenwiesen.de

BEKANNTMACHUNG

der Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplans „St.-Anna-Platz“ in Frauenstetten zur Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs. 2 BauGB

Der Gemeinderat Buttenwiesen hat in seiner Sitzung am 21.02.2022 den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB für den Bebauungsplan „St.-Anna-Platz“ in Frauenstetten gefasst sowie in seiner Sitzung am 27.06.2022 den vom Büro Behre & Partner, Kempten, ausgearbeiteten Entwurf der Einbeziehungssatzung zur Beteiligung der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange gebilligt. Der Bebauungsplan umfasst die Grundstücke Fl.Nrn. 99 und 99/1 der Gemarkung Frauenstetten und liegt im Zusammenhang bebauter Ortsteile von Frauenstetten (§ 34 BauGB).

Der Entwurf des Bebauungsplans, bestehend aus Planzeichnung, Textteil und Begründung, liegt im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen in Buttenwiesen, Marktplatz 2 (ehemaliges Kino), Zimmer-Nr. 6, während der üblichen Öffnungszeiten (nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter Telefon 08274/9999-41) in der Zeit von

Dienstag, den 16.08.2022 bis einschließlich Freitag, den 16.09.2022

zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus. In diesem Zeitraum besteht die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Zu Zeiten der Corona-Pandemie bitten wir Sie, vorrangig die Möglichkeit des Internets <https://www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/buergerservice/amtliche-bekanntmachungen/> zu nutzen und Ihre Stellungnahmen schriftlich an die Gemeinde zu schicken.

Während des Aufenthalts im Verwaltungsgebäude sind die geltenden Hygienevorschriften ein-zuhalten.

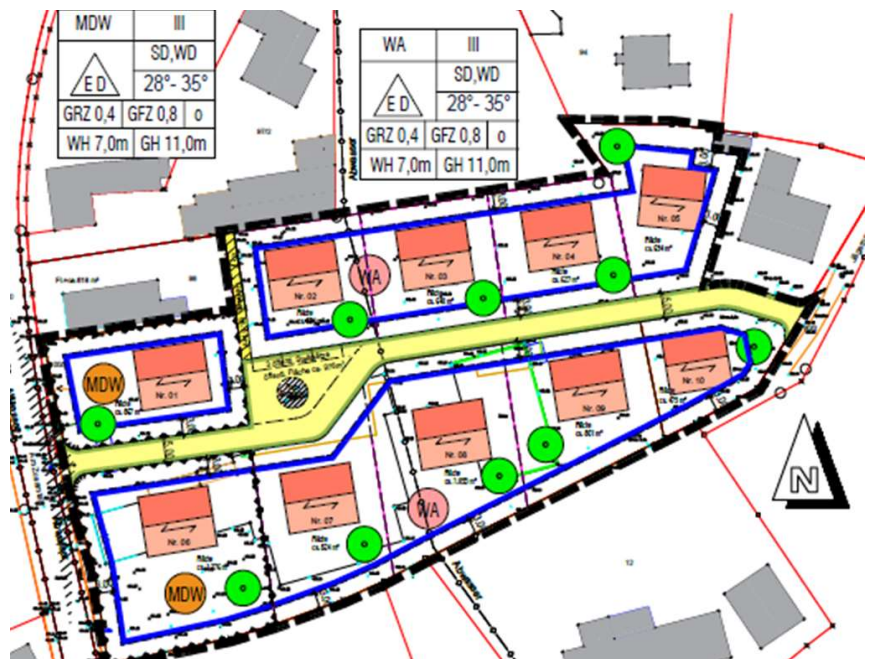
Gemeinde Buttenwiesen
Buttenwiesen, den 12.08.2022

Gudrun Bentele
Bauamt



Ortsüblich bekannt gemacht durch Anschlag an den Amtstafeln der Gemeinde Buttenwiesen. Gleichzeitig veröffentlicht auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen

<https://www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/buergerservice/amtliche-bekanntmachungen/>



Nächste Rattenbekämpfung in der Gemeinde Buttenwiesen am Freitag, den 09.09.2022



Die von der Gemeinde Buttenwiesen beauftragte Fachfirma Hawlik & Hawlik aus Gersthofen führt die nächste Rattenbekämpfung am Freitag, den 9. September 2022 durch. Bei festgestelltem Rattenbefall Meldungen bitte an die

Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Tel: 08274/9999-11.

Wer nicht im Besitz der erforderlichen Sachkunde ist, bekommt keinen Rattenköder mehr ausgehändigt.

BEKANNTMACHUNG

der Auslegung des Entwurfs der 1. Änderung des Bebauungsplans „Wortelstetten Süd II“ (Am Holzberg) in Wortelstetten zur Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs. 2 BauGB

Die Gemeinde Buttenwiesen hat den vom Planungsbüro Herb und Partner, Unterthürheim, aus-gearbeiteten Entwurf für die 1. Änderung des Bebauungsplans „Wortelstetten Süd II“ (Am Holzberg) in Wortelstetten zur Beteiligung der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange gebilligt.

Die Änderung des Bebauungsplans umfasst die Grundstücke Fl.Nrn. 442, 442/2, 442/3, 442/4, 442/5, 442/6, 442/7, 443, 443/2, 443/3, 443/4, 443/5, 443/6, 443/7, 444, 444/2, 444/3, 444/4, 444/5, 444/6, 444/7, 444/8, 444/9, 444/10, 444/11, 444/12, 444/13, 444/14, 444/15, 445 der Gemarkung Wortelstetten.

Der Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplans, bestehend aus Planzeichnung, Textteil und Begründung, liegt im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen in Buttenwiesen, Marktplatz 2 (ehemaliges Kino), Zimmer-Nr. 6, während der üblichen Öffnungszeiten (nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter Telefon 08274/9999-41) in der Zeit von

Montag, den 22.08.2022 bis einschließlich Mittwoch, den 21.09.2022

zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus. In diesem Zeitraum besteht die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Zu Zeiten der Corona-Pandemie bitten wir Sie, vorrangig die Möglichkeit des Internets <https://www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/buergerservice/amtliche-bekanntmachungen/> zu nutzen und Ihre Stellungnahmen schriftlich an die Gemeinde zu schicken.

Während des Aufenthalts im Verwaltungsgebäude sind die geltenden Hygienevorschriften ein-zuhalten.

Gemeinde Buttenwiesen
Buttenwiesen, den 12.08.2022



Gudrun Bentele
Bauamt

Ortsüblich bekannt gemacht durch Anschlag an den Amtstafeln der Gemeinde Buttenwiesen. Gleichzeitig veröffentlicht auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen

<https://www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/buergerservice/amtliche-bekanntmachungen/>



Schulstart 2022 / 2023 der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen

Liebe Eltern unserer zukünftigen Erstklässler, nun rückt der Schulanfang Ihres Kindes immer näher. Erfahrungsgemäß dürfte bereits große Vorfreude bei Ihnen zu Hause herrschen: Die Kinder können es meist kaum erwarten, bis sie endlich – mit Schulranzen und Schultüte ausgestattet - in die Schule gehen dürfen.

Der Schulstart für Ihr Kind ist der **13. September 2022**. Sie werden an diesem Tag Ihr Kind in die Ulrich-von-Thürheim-Grundschule bringen und es wird den ersten Unterricht mit der Lehrkraft erleben. Geplant ist, dass an diesem Tag eine zentrale Einschulungsfeier in der Turnhalle (Eingang Sylvesterstraße) um 8:30 Uhr stattfinden

wird. Bitte kommen Sie rechtzeitig. Die Klassen 1a und 1b sitzen auf ausgewiesenen Plätzen. Sie werden dann von ihrer Klassenlehrerin begrüßt. Danach erfolgt eine kleine Feier. Anschließend gehen die Lehrerinnen mit ihren Klassen in die jeweiligen Klassenzimmer.

Unterrichtsende wird um circa 10:15 Uhr sein.

Um Ihnen die Wartezeit zu verkürzen, bietet der Elternbeirat eine herzhafte Verpflegung in der Turnhalle an.



Zu den ersten Schultagen des neuen Schuljahres noch folgende Infos:

- Für die Schüler der Jahrgangsstufen 2 bis 4 ist Unterrichtsbeginn um 7:55 Uhr. In der ersten Schulwoche endet der Unterricht jeweils um 11.15 Uhr.
- Alle Schulmaterialien sollen am ersten Schultag mitgebracht werden.
- Ab Montag, 19. September 2022, startet der Unterricht nach Stundenplan.
- Mittagsbetreuung und Verlängerte MB können ab dem ersten Schultag besucht werden.
- Sollten sich auf Grund der Infektionslage Änderungen ergeben, werden Sie es zeitnah erfahren (Zeitung, <https://gsbuttenwiesen.de> ...)

Klassenverteilung an der Ulrich-von Thürheim-Grundschule Buttenwiesen:

Folgende Klassenverteilung ist für das Schuljahr 2022/23 geplant:

- 1a Sabine Loof
- 1b Sybille Krause
- 2a Katharina Wagner
- 2b Elisabeth Havelka
- 2c Anika Herrmann
- 3a Nicole Zingler
- 3b Sonja Killewald
- 4a Katharina Burggraf
- 4b Nathalie Burghart
- 4c Susan Crawley

Für die Fahrschüler gilt folgender Fahrplan:

Morgenfahrplan der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen von Montag bis Freitag (Omnibusverkehr Kraus)

Bus 1:

07:13 Uhr	Illemad
07:17 Uhr	Lauterbach (Schule)
07:19 Uhr	Lauterbach (Am Hexenberg)
07:25 Uhr	Pfaffenhofen
07:33 Uhr	Oberthürheim
07:38 Uhr	Unterthürheim
07:45 Uhr	Pfaffenhofen

Bus 2:

07:03 Uhr	Greggenhof
07:05 Uhr	Neuweiler
07:13 Uhr	Wortelstetten
07:15 Uhr	Hinterried
07:20 Uhr	Frauenstetten
07:25 Uhr	Vorderried
07:30 Uhr	Pfaffenhofen
07:37 Uhr	Buttenwiesen/Feuerwehrhaus
07:42 Uhr	Pfaffenhofen

Es gelten in den einzelnen Ortsteilen dieselben Bushaltestellen wie im letzten Jahr.

Weitere Informationen:

Verabschieden mussten wir uns von unserer jungen Kollegin Frau Janine Schiele (Schweizer). Für ihren weiteren beruflichen Weg an der Grundschule Schwenningen wünschen wir viel Erfolg und bedanken uns für ihren tollen Einsatz an unserer Schule.

In den wohlverdienten Ruhestand verabschiedete sich Frau Brigitte Oechsner nach 20 überaus engagierten Jahren und vorbildlichem Wirken in unserem Haus.

Herzlichen Dank!

In diesem Zusammenhang dürfen wir uns bei Frau Sonja Korner aufs Herzlichste bedanken, die Frau Oechsner fast das gesamte Schuljahr vertreten hat. Auch von ihr mussten wir uns verabschieden und wünschen weiterhin alles Gute an der Peter-Schweizer-Grundschule Gundelfingen. Frau Eva Baur war für zwei Jahre die Vorsitzende unseres Elternbeirats. DANKE für die harmonische Zusammenarbeit, die tolle Unterstützung und die vielen kreativen, einfallreichen Ideen!

Wir wünschen allen einen schönen Schulstart!

Erleichterung der Datensuche für die Grundsteuererklärung

Zur Grundsteuererklärung stehen Ihnen Daten aus dem Liegenschaftskataster über den BayernAtlas zur Verfügung. Der BayernAtlas ist ein Angebot des bayerischen Landesamtes für Digitalisierung, Breitband und Vermessung. Das Landesamt ermöglicht die Darstellung amtlicher Geobasisdaten sowie die Navigation auf Grundlage dieser Daten.

Auf der Startseite von www.grundsteuer.bayern.de finden Sie im unteren Drittel „Hilfreiche weiterführende Links“.



Datenabruf aus dem Liegenschaftskataster

vom 1. Juli bis 31. Dezember 2022

(BayernAtlas-Grundsteuer - ein Angebot der Bayerischen Vermessungsverwaltung)

Datenabruf aus dem Liegenschaftskataster vom 1. Juli bis 31. Dezember 2022 werden sie auf den bereits er-

wähnten BayernAtlas weitergeleitet. Die Anwendung BayernAtlas-Grundsteuer ist im Zeitraum vom 1. Juli bis 31. Dezember 2022 frei geschaltet. Sie ist im Internet allgemein zugänglich und kostenfrei.

Die zum Stichtag 01.01.2022 bereitgestellten Daten umfassen gemäß Art. 10a Abs. 2 Bayerisches Grundsteuergesetz ausschließlich:

- Flurstücksnummer
- amtliche Fläche
- Gemeindegemeinde
- Gemarkungsname und Gemarkungsnummer
- tatsächliche Nutzung mit den zugehörigen Flächenanteilen
- bei landwirtschaftlichen Flächen die Flächenanteile je Ertragsmesszahl und die Gesamtertragsmesszahl

Es werden keine Angaben zum Eigentümer/zur Eigentümerin veröffentlicht. Angaben zu Gebäudeflächen (Wohn- oder Nutzfläche) oder zur anteiligen Grundstücksfläche von Eigentumswohnungen liegen der Vermessungsverwaltung nicht vor.

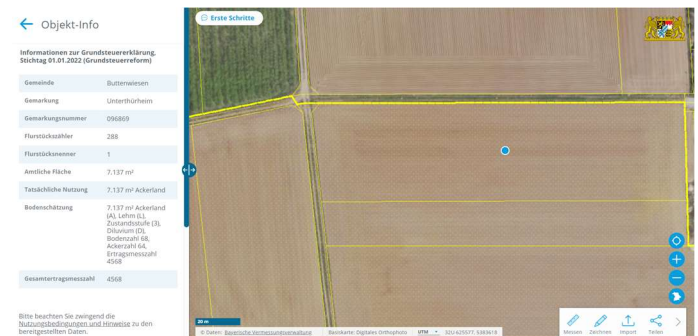
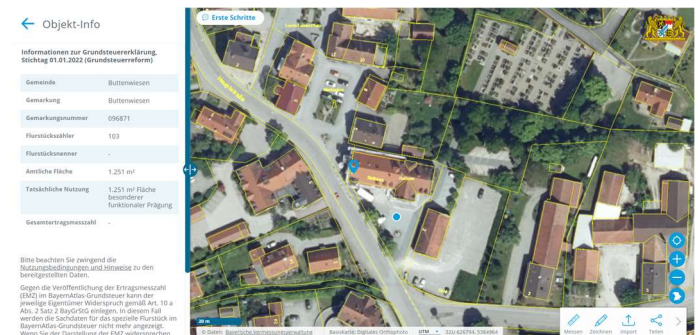
Im Feld „Suchen“ können Sie Ihr Grundstück / Ihre Grundstücke mit den Ihnen bekannten Daten (Straße, Hausnummer und Ort oder Flurnummer mit Gemarkung) finden. Natürlich ist auch das Zoomen mit anklicken des gewünschten Grundstückes möglich.



Durch Klicken auf den Ort bzw. das passende Flurstück wird automatisch der gewünschte Bereich angezeigt.



Noch einmal die rechte Maustaste drücken, während sich der Zeiger in Ihrem Grundstück befindet, und schon werden Ihnen die Daten zum gewählten Grundstück bzw. Objekt angezeigt. Je nach Nutzung des Grundstückes unterscheiden sich die dort zu findenden Angaben.



Weitere Infos zur Grundsteuererklärung finden Sie auch beim Bundesfinanzministerium unter:

<https://www.bundesfinanzministerium.de/Content/DE/FAQ/faq-die-neue-grundsteuer.html>

Im Rathausbrief August auf den Seiten 6 und 7 finden Sie ebenfalls Infos von der Gemeinde zur Grundsteuer. Den Rathausbrief August können Sie online abrufen unter:

<https://www.butenwiesen.de/de/gemeinde-butenwiesen/buergerservice/rathausbrief/archiv>



Die jüdische Geschichte Buttenwiesens

Podcast „Jüdisches Buttenwiesen“ der Klasse 1b erzielt Hauptgewinn

Die Kinder der 1b der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen wurden im Rathaus von Bürgermeister Kaltner persönlich empfangen. Er bedankte sich bei den Kindern für die großartige Leistung und beglückwünschte alle für ihren Erfolg mit dem außergewöhnlichen Projekt. Zusammen mit ihrer Lehrerin Elisabeth Havelka hatten sich die Kinder auf die Spuren der großen jüdischen Vergangenheit ihres Ortes begeben und daraus einen Podcast von über einer Stunde Spielzeit produziert (siehe Bericht im Rathausbrief August 2022). Der Podcast „Jüdisches Buttenwiesen. Spurensuche einer 1. Klasse“ kann

entweder als Zusammenfassung auf der Homepage des Lernorts Buttenwiesen

www.lernort-buttewiesen.de/podcast-auszeichnung-im-bayerischen-landtag-frau-havelka-und-die-klasse-1b/

oder in voller Länge auf dem Youtube-Kanal des Lernorts Buttenwiesen angehört werden

www.youtube.com/watch?v=16l_Zz5SPeM&t=948s

In Zukunft wird er, versehen mit Begleitmaterial, anderen Klassen, Schulen und Interessierten Einblicke in die jüdische Geschichte von Buttenwiesen vermitteln.



Gewürdigt wurde der tolle Erfolg der Klasse 1b auch im Rathaus durch (von links) den Beauftragten der Gemeinde Bernhard Hof, Bürgermeister Hans Kaltner und Rektor Michael Bachmaier

Interimsausstellung: „Jüdisches Erbe entdecken“

Teil 1: Bauzaunausstellung:

Auf dem Weg zum „guten Ort“ – 370 Jahre jüdisches Leben in Buttenwiesen

Jederzeit zugänglich vom Louis-Lamm-Platz an der Südseite der Synagoge entlang zum Friedhofseingang.

Teil 2: Ausstellungsraum in der ehemaligen Synagoge: **„Eine Pforte des Himmels – mitten im Ort“**

Von März bis Oktober jeden letzten Sonntag im Monat:

14:00 – 17:00 Uhr: Ausstellungs- und Filmraum in der ehemaligen Synagoge, Öffnung Mikwe und jüdischer Friedhof

KULTUR Kalender Buttenwiesen

Bitte melden Sie Ihre kulturellen Veranstaltungen wie zum Beispiel Konzerte, Lesungen, Märkte, Ausstellungen, Musicals, Kinovorführungen etc. an unseren Kulturreferenten Johannes Baur jobala@t-online.de und an die Rathausbriefredaktion rathausbrief@buttenwiesen.de. Senden Sie alle Informationen zur Veranstaltung gerne mit Bildern. Die Bilder, wenn möglich immer separat und in

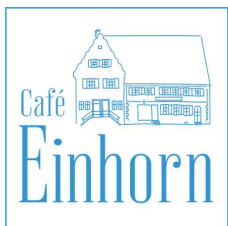
guter Auflösung senden. Bitte geben Sie an, wie die Veranstaltung heißt, wer sie veranstaltet, wo sie stattfindet und wie hoch der Eintrittspreis ist. Weiterhin wäre es gut, wenn eine Telefonnummer mit Namen bzw. eine E-Mail-Adresse als Kontakt für eventuelle Nachfragen der Besucher angegeben wird.

Kulturkalender Buttenwiesen: alle Termine		
26.08.22	20:00	Live-Musik im Hurga Clubheim , Live Band „FlatPix“ ob gefühlvoll und melodisch oder rockig und laut – die musikalische Bandbreite der Band ist sehr vielfältig. Bereits zum 5. Mal spielen die 3 im Clubheim. Eintritt frei. https://www.flatpix.de
28.08.22	14:00	bis 17:00 Uhr, Ausstellung in der ehem. Synagoge, begehbares Denkmal Mikwe und jüdischer Friedhof geöffnet, Kinderführungen nach Anfrage, Tel.: 08274 9999-43, Bernhard Hof
04.09.22	14:00	bis 17:00 Uhr, Europäischer Tag der jüdischen Kultur unter dem Motto „Erneuerung“: Café Einhorn in der ehemaligen Synagoge: Themenführungen (30 Min.) mit Bernhard Hof und Dr. Johannes Mordstein: Entwicklungsperspektiven des jüdischen Ensembles, Führungen Einhorn-/Bender-Anwesen
16.09.22	20:00	Live-Musik im Hurga Clubheim , Akkordeons und Steirische Harmonika - Aktuelles & Traditionelles auch zum Mitsingen mit dem Duo „Zwoierloi“. An diesem Abend gibt es für die Lockerung der Zunge verschiedene Weine und Verpflegung, die dazu passt. Eintritt frei
Kulturtage der Gemeinde Buttenwiesen vom 07. bis 16. Oktober 2022		
07.10.22	20:00	Live-Musik im Hurga Clubheim , Australian Folk Music mit Didgeridoos „No Worries Mate“. Harry Remmele und seine beiden Band Kollegen spielen australische Songs mit Gitarre, Harp und Didgeridoo. Es werden auch Bilder und Impressionen von Australien gezeigt und moderiert. Eintritt frei www.noworriesmate-infos.de
08.10.22	20:00	Musikalische Schätze bergen aus früheren Zeiten > Musik - Geschichten - Bilder – Tanz Mit Johanna Wech im Zehentstadel Pfaffenhofen
09.10.22	16:00	Jüdische Wurzeln des Christentums in Kooperation mit der kath. Pfarreiengemeinschaft, Pfarrer Klaus Ammich und Bernhard Hof, Kirche Pfaffenhofen
10.10.22	20:00	Offenes Singen mit Ursula Maria Echl und Johanna Wech im Zehentstadel Pfaffenhofen > Wer Freude am Singen hat ist herzlich willkommen.
12.10.22	20:00	Filmvorführung über das jüdisches Buttenwiesen Dokumentarfilm: „Auf dem Weg zum Lernort - Jüdisches Erbe Buttenwiesen“ – ein Film von Christoph Komposch, Daniel Reichenberger und Johannes Haider, Veranstalter/Verantwortliche: Freundeskreis Jüdisches Erbe der Gemeinde Buttenwiesen / Bernhard Hof, Christoph Komposch, Zehentstadel Pfaffenhofen
13.10.22	20:00	„Licht über den Lofoten“ Bilder von den Lofoten und Vestaalen mit Pfarrer Klaus Ammich im Zehentstadel Pfaffenhofen
14.10.22	20:00	Live-Musik im Hurga Clubheim , Irish Folk Music mit der Band „Next Friday“. An diesem Abend steht wieder einmal alles unter irischer Flagge! Es gibt wie gewohnt typische irische Getränke und Speisen und natürlich irische Musik vom Feinsten. https://www.facebook.com/next.fridayirishfolk
15.10.22	10:00 bis 12:00	Workshop Musical: Theaterluft schnuppern , das Musicalprojekt86 gibt Einblicke in das neue Musical „Die 2 Brüder“ zum Zuschauen und Mitmachen. Anschließend sind die Teilnehmer zu einem kleinen Imbiss eingeladen. Mit Johanna Wech und Johannes Baur im Zehentstadel Pfaffenhofen
15.10.22	20:00	Irgendwie zu ungefähr - Solokabarett mit Mathias Kellner, Kleinkunsthöhle Lauterbach in Binswangen „Alte Synagoge“, Karten an den bekannten Vorverkaufsstellen für 16 €
16.10.22	09:00	Festgottesdienst zur Kirchweih in der Kirche Unterthürheim
16.10.22	10:00	Frühschoppen mit der Blasmusik Unterthürheim und der Blasmusik Buttenwiesen im Bürgerhaus Unterthürheim

16.10.22	10:00	Der Heimatverein öffnet sein Depot in Frauenstetten , Heimatverein Gerda u. Christian Knapp, Altes Lagerhaus in Frauenstetten, Am Zusamtal 16
30.10.22		Dritter Themensonntag: Das Thema ist noch nicht fixiert.
2. jüdische Kulturwoche Schwaben 2022		
13.11.22	14:00	bis 16:30 Uhr, Jüdisches Erbe entdecken – Führung durchs jüdische Ensemble, Empfang im Kaisersaal des Rathauses, Einführung ins Thema, musikalische Gestaltung
16.11.22	14:00	Bis 16:00 Uhr, „Das Geheimnis von Buttenwiesen“ – Lesung mit Peter Dempf und Kinderführung zu den Orten des Geschehens mit Elternbetreuung
17.11.22	19:30	Dokumentarfilm: "Auf dem Weg zum Lernort - Jüdisches Erbe Buttenwiesen" - ein Film von Christoph Komposch, Daniel Reichenberger und Johannes Haider – Cineplex Meitingen mit anschließendem Filmgespräch Dr. Carmen Reichert, Claudia Roth, Christoph Komposch, Bernhard Hof, Cineplex, Eintritt 8,50 € Reservierung über Cineplex
09.12.22	20:00	Live-Musik im Hurga Clubheim , Live Band „ Village Boyz “ - die 3 „Dorfjungs“ musizieren seit über einem Jahrzehnt zusammen und bringen jede Tenne, jeden Dorfplatz, jedes schicke Stadtcafé und mit Sicherheit auch das Clubheim zum Singen und Schwingen. Nicht zuletzt liegt das wohl auch an dem riesigen musikalischen Repertoire, das sie mit einer ganz persönlichen Note versehen. Eintritt frei https://www.villageboyz.de/
> 2023	Info	Musical „Die 2 Brüder“ - Musicalprojekt86 - Ostersonntag, den 09.04., 14 Uhr Premiere, Ostermontag, den 10.04., 14 Uhr und 19.30 Uhr Vorstellung, Donnerstag, den 13.04., 19.30 Uhr Freitag, den 14.04., 19.30 Uhr, Samstag, den 15.04., 19.30 Uhr, Sonntag, den 16.04., 14 Uhr, Ort: Gemeindehalle Buttenwiesen, Der Vorverkauf beginnt vor Weihnachten

Tag der Europäischen Kultur 2022 unter dem Motto „Erneuerung“ mit Lernort-Café Einhorn

Das Motto des Europäischen Tags der jüdischen Kultur 2022 lautet „Erneuerung“ – und beschreibt damit sehr treffend die Situation des jüdischen Erbes in Buttenwiesen! Zwischen 14 und 17:00 Uhr bietet sich im Rahmen von halbstündigen Führungen die Gelegenheit zu Entdeckungsreisen zu den jüngsten Entwicklungen im jüdischen Ensemble. In diesem Jahr hat sich hier sehr Spannendes und Interessantes ergeben: Die Gemeinde konnte den Erwerb zweier ehemaliger jüdischer Wohn- und Geschäftshäuser am Marktplatz in Buttenwiesen abschließen. Eines von ihnen, die ehemalige Drogerie Bender (vormals Einhorn) kann am Sonntag, den 4.9.2022, zum ersten Mal im Rahmen einer Führung besichtigt werden.



Lernort-Café Einhorn
Ebenfalls von 14 – 17:00 Uhr findet in der ehemaligen Synagoge eine besondere Veranstaltung statt: Ein Raum verwandelt sich

an diesem Nachmittag in ein „Lernort-Café“, das „Café Einhorn“, und bietet Erfrischendes und Anregendes für Körper und Geist! Wir laden Sie herzlich dazu ein, die jüdische Geschichte Buttenwiesens (näher) zu entdecken und sich dabei Kaffee, Getränke und Kuchen schmecken zu lassen.

Ein Auszug aus unserem Angebot für Sie:

Gedeck „Heinrich Einhorn“:

Einblicke in die Ortchronik von Israel Lammfromm aus dem Jahr 1911, dazu 1 Tasse Kaffee und ein süßes Gebäckstück

Gedeck „Isidor Einhorn“

Zugang zum virtuellen Rundgang durch die Mikwe, dazu 1 Tasse Kaffee und ein süßes Gebäckstück

Gedeck „Julius“

Zugang zu Podcasts von und für Kinder (ab 7 Jahren), dazu 1 Kaltgetränk und etwas Süßes

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Informationen für Gemeindebürger

Die Wunderkiste vhs DonauZusam

Die vhs DonauZusam präsentiert ihr Programm für Herbst/Winter und macht auf 128 Seiten Lust darauf, etwas zu unternehmen. Für Neugierige, Wissenshungrige, Sportbegeisterte und Bastelfreudige, für Unternehmungslustige, Musikfreunde und Kulturbeflissene – wer auch immer die kommende Herbst-/Wintersaison nicht

hinter dem Ofen versauern will, sollte sich so schnell wie möglich das Programm der vhs DonauZusam holen, all die guten Vorsätze und Ideen umsetzen und „einfach machen“. Das neue Programm für das Herbst-/Winter-Semester ist eine wahre Wunderkiste an Möglichkeiten, die es zu entdecken gilt. Rund 480 Kurse aus den Bereichen

Kultur, Gesellschaft, Sprachen, Beruf, Gesundheit und junge vhs sind Angebote für jeden Geschmack zu finden. Die vhs DonauZusam ist eine gemeinsame Einrichtung der Volkshochschulen in Gundelfingen, Holzheim, Lauingen, Wertingen-Buttenwiesen und Wittislingen und kann von Interessenten in der ganzen Region genutzt werden.

Entspannt und stressfrei in die Oper

In großen Kulturgenuss kommen alle, die im kommenden Herbst oder Winter Museen und Ausstellungen, Theater, Kabarett oder auch eine Oper in München besuchen möchten: Das Angebot ist so groß wie vielfältig. Noch dazu ist eine kulturelle Unternehmung – ob nah oder mit längerer Anfahrt verbunden - so wunderbar unkompliziert: Die vhs organisiert Fahrt und Ticket – die Besucherinnen und Besucher können ganz entspannt einfach nur Kultur genießen. Eines der Highlights im Programm wird sicher die Kulturfahrt zur Ausstellung „Monets Garten – die 360-Grad- Erlebnis-Ausstellung“ nach Stuttgart sein, die bereits in Berlin und Mühlheim für Begeisterung gesorgt hat. Aber auch eine Fahrt zur Münchener Oper ist immer ein Erlebnis.

Wer gerne selbst künstlerisch aktiv werden möchte oder etwas Neues im Bereich der eigenen Kreativität ausprobieren möchte, kommt ebenfalls voll auf seine Kosten: Dot-Painting oder Handlettering, Töpfern, Nähen, stricken oder filzen – vhs war schon immer ein Synonym für Kreativität. Unter Anleitung und zusammen mit anderen, lässt sich vieles ganz leicht erlernen, man kann andere Techniken kennenlernen oder neue Disziplinen ausprobieren. Selbstverständlich werden auch wieder Kurse im Erlernen verschiedener Musikinstrumente angeboten.

Sai parlare italiano?

Es ist nie zu spät, eine Sprache zu lernen.... Sprachkurs für den nächsten Urlaub geplant? Jetzt besteht die Chance, es endlich anzugreifen: Kurse für italienisch, französisch, spanisch oder englisch, für Anfänger und in verschiedenen Fortgeschrittenenstufen werden - teilweise von Muttersprachlern – an verschiedenen Orten der vhs DonauZusam gehalten. Wer sich nicht sicher ist, ob er im

Polka, Walzer, Marsch aus dem Unteren Zusamtal mit der Blaskapelle Unterthürheim e.V.

Die Blaskapelle Unterthürheim e.V. bereitet sich auf den alljährlichen Blasmusikabend vor. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Die Musikerinnen und Musiker der Blaskapelle Unterthürheim bereiten sich mit Dirigenten Herbert Hornig auf ihren Blasmusikabend vor. Und die Probenarbeit lohnt sich, denn bevor die Instrumentalisten ihr Können am 25. September 2022 um 18.00 Uhr in der Schulturnhalle Pfaffenhofen unter Beweis stellen, spielen sie am Sonntag, den 04. September 2022 zünftig im Schaller-Festzelt der Familie Held auf dem Augsburgener Herbstplärrer auf. Die Musikanten freuen sich nach fast zwei Jahren zurück auf der Bühne zu stehen und ihr Juwel der böhmischen Blasmusik wieder präsentieren zu können. Traditionell verabschiedet sich der Musikverein mit dem Blasmusikabend in die konzertante Zeit. Märsche begleiten das Orchester das ganze Jahr und so dürfen sie an einem solchen Abend nicht fehlen.

jeweiligen Sprachkurs richtig aufgehoben ist, kann sogar eine kostenlose Schnupperstunde buchen und dann erst entscheiden, ob er oder sie diesen Kurs weiterhin besuchen möchte.

Einfach machen! – Sport muss sein

In der Gruppe und mit anderen zum Workout und dabei etwas für die eigene Gesundheit und Fitness tun – das macht richtig Spaß: Piloxing oder Yoga, Zumba oder Boxen, Tanzen, Spinning oder auch sanfte Gymnastik. Nur nichts tun bringt nichts!

Digitale Welt: Kurse für Smartphone, Internet und Co...

Aktuelle gesellschaftliche Themen stehen bei Vorträgen, Kursen und Workshops der vhs DonauZusam ebenfalls auf dem Programm. Die digitale Welt stellt Menschen, deren Schulzeit schon ein bisschen zurückliegt, im Alltag vor manche Herausforderung. Eine Einführung in die Funktionen und Möglichkeiten des neuen Elektro-Autos wird im Programm der vhs DonauZusam deshalb ebenso angeboten wie ein Kurs zum Umgang mit dem Smartphone und verschiedene Lehrangebote für Internet, Digitalfotografie und Co.

Das vorliegende vhs-Heft macht Lust, etwas Neues anzupacken. Entdecken Sie viele neue Formate und freuen Sie sich auf lieb gewonnene Kurse. Bildung vor Ort erlebbar machen ist auch für das kommende Semester das erklärte Ziel der Volkshochschulen – seien Sie dabei, öffnen Sie die Wunderkiste und nutzen Sie das Angebot!

Info: Das neue Programmheft ist ab Anfang September bei allen Volkshochschulen der vhs DonauZusam sowie in vielen Geschäften der Region erhältlich, außerdem online unter www.vhs-donauzusam.de abrufbar. Der Anmeldebeginn ist der 12.9.2022 und das Semester beginnt ab dem 26.09.2022.



Das Programm wird neben Polkas und Walzern von Herbert Hornigs charmanten und witzigen Ansagen untermauert.

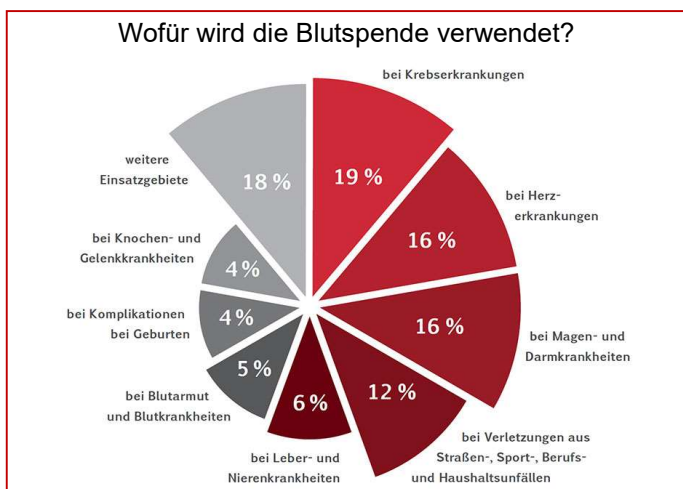


Für das leibliche Wohl der Gäste ist ebenfalls Bestens gesorgt - bei dem Abend der Blasmusik kommt ein jeder Liebhaber auf seine Kosten.

Gemeinsame Blutspendeaktion in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen am 08. September

Die zwölfjährige Hannah und ihre Familie erhielt letztes Jahr im September nach dem Sommerurlaub die Diagnose Leukämie. Seit letztem Jahr war es für die sportliche Familie eine schwere Zeit. Geprägt immer wieder von Krankenhausaufenthalten im Schwäbischen Kinderkrebszentrum in Augsburg. Oft über mehrere Wochen, dann wieder nur für ein paar Tage. In dieser Zeit war Hannah durch die Chemotherapie immer wieder auf Blutprodukte angewiesen. Diese haben sie oft soweit wieder stabilisiert, dass sie sogar nach Hause gehen konnte. Mittlerweile ist Hannah auf dem Weg der Besserung. Sie kann seit Juni wieder die Schule besuchen und ihre Freunde treffen und genießt nun die Sommerferien, wie jeder andere Jugendliche auch.

Durch die Erkrankung von Hannah, die aktiv beim TSV Buttenwiesen turnt und auch die Eltern als Trainer mitarbeiten, entstand die Idee, eine Blutspendeaktion nach Buttenwiesen zu holen. Denn mit einer Blutspende wird nicht nur Unfallopfern geholfen, sondern auch vielen Krebspatienten aber auch Kinder mit Krebserkrankungen sind auf diese Blutspenden angewiesen.



Erfreulicherweise hat sich auch der Kreativstammtisch Unterthürheim bereit erklärt, diese Blutspendeaktion am Donnerstag, den 8. September in der Gemeindehalle mit einem Fingerfood Buffet zu unterstützen. Der Kreativstammtisch hat in den letzten Jahren immer wieder an das Schwäbische Kinderkrebszentrum z.B. Mützen oder Nackenkissen gespendet.

Mit dieser gemeinsamen Aktion von BRK, dem TSV Buttenwiesen und dem Kreativstammtisch Unterthürheim wollen alle Beteiligten helfen, dass Erwachsene und Kinder, wie Hannah, die auf Blutprodukte angewiesen sind, versorgt werden können. Ob man Blutspenden kann, erfährt man vorab bei seinem Hausarzt, es sind aber auch beim Blutspendetermin Ärzte da, die vorab eine Untersuchung durchführen. Infos zur Blutspende erhalten Sie unter: https://www.drk-blutspende.de/blut_spenden

Bitte nutze die Chance und komm am 08. September nach Buttenwiesen, um Blut zu Spenden und Hilf mit Leben zu retten.

Blutspende in Buttenwiesen

September
8
DONNERSTAG

Gemeindehalle, Feldstraße 8
86647 Buttenwiesen
16:00 bis 20:00 Uhr

Jetzt Wunschtermin reservieren:
blutspendedienst.com/buttenwiesen
oder einfach den Code scannen

Das ist Hannah. Sie hat letztes Jahr Leukämie bekommen und viele viele Blutkonserven erhalten. Mittlerweile ist sie auf dem Weg der Besserung.

Blutspendedienst
des Bayerischen Roten Kreuzes

DFB-Fußballabzeichen auf dem Sportgelände des TSV Unterthürheim



Torschuss, Köpfen, Dribbeln, Passen, Flanken – im Fußball sind viele unterschiedliche Fähigkeiten gefragt. Eine Möglichkeit diese Fähigkeiten zu beweisen ist das DFB-Fußballabzeichen. Wichtig zu wissen ist, dass dieses Abzeichen für alle Fußballer – vom Anfänger bis Profi – gleichermaßen geeignet ist. Am Samstag, 17.09.2022 besteht für aktive Fußballer, aber auch für Neuanfänger von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr die Möglichkeit das Abzeichen auf dem Sportgelände des TSV Unterthürheim zu erwerben.

Das DFB-Fußball-Abzeichen mit seinen 5 Stationen ist für Teilnehmende ab ca. 9 Jahren geeignet. Wer die Stationen durchläuft und dabei eine bestimmte Punktzahl erzielt, erhält als Auszeichnung eine Urkunde in Gold, Silber oder Bronze und einen exklusiven Ansteck-Pin.

Nachdem die deutsche Frauen Fußballnationalmannschaft bei der Europameisterschaft in England den erfolgreichen 2. Platz belegen konnte, würden sich die Jugendleiter der SG Unterthürheim/Wortelstetten besonders über Mädchen freuen, die Lust auf Fußball haben. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Für Verpflegung ist gesorgt.

Anerkennung für die Schulweghelfer der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen

Die Schulweghelfer der Ulrich-von-Thürheim Grundschule Buttenwiesen verbrachten im Gasthaus Müller in Illebad einen gemütlichen Abend. Als Anerkennung für den tollen Einsatz bedankte sich damit die Gemeinde, vertreten durch Bürgermeister Hans Kaltner (3. von rechts), bei den fleißigen Damen. Aber auch Konrektorin Sybille Krause (4.

von links) und Rektor Michael Bachmaier (1. von links) waren voll des Lobes für die geleisteten Dienste. Diesem schloss sich schließlich Herr Tobias Guffler (4. von rechts) von der Kreisverkehrswacht Dillingen an und teilte Geschenke aus.



Veranstaltungen der Umweltstation mooseum und Partnern im September 2022

**Freitag, 09.09.2022 von 16:00 Uhr
bis Sonntag, 11.09.2022 um 18:00 Uhr**

Öko-Werk – Junge Erwachsene arbeiten für den Naturschutz .inkl. Übernachtung im Zelt
Leitung: Sebastian Diederich (Dipl.- Biologe / Umweltbildung mooseum)

Treffpunkt: Alte Mühle Holzheim, Kosten: 65 € (inkl. Übernachtung, alle Mahlzeiten, Getränke und Material)

Sonntag, 11.09.2022 von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Donautal Radelspaß 2022 rund um Wertingen
Treffpunkt: Zentralveranstaltung Wertingen (Marktplatz)
Kosten: keine

Dienstag, 13.09.2022 um 18:00 Uhr

Vortrag: Viel Garten – wenig Pflege: Auch ohne Kieswüste möglich, Preisverleihung Gartenwettbewerb „Bächlingen´s schönster naturnaher Garten“

und von 19:00 Uhr bis 20.30 Uhr

Vortrag, Referentin: Susanne Kröner (Dipl.-Ing. (FH) Landschaftsbau und –Management)

Treffpunkt/Ort: Umweltstation mooseum
Kosten: 6 € pro Person

Donnerstag, 15.09., 10 Abende je 19:00 bis 20:30 Uhr

Klöppeln in der Kreativ-Werkstatt,
Späterer Einstieg möglich
Leitung: Bernadette Häberle-Felix
Treffpunkt/Ort: Umweltstation mooseum
Kosten: 5 € pro Abend

Sonntag, 25.09.2022 von 11:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Apfel- und Kartoffelmarkt – Entdecken und Schmecken
Bunter Markt mit Leckereien und Nützlichem aus der Region
Treffpunkt/Ort: Umweltstation mooseum
Kosten: keine

**Umweltbildung
.Bayern**



Info/Anmeldung: Umweltstation mooseum, Telefon:
07325-95 25 83 oder per Mail: sekretariat@mooseum.net

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Nördlingen-Wertingen

Netzwerk Junge Eltern/Familien, Ernährung und Bewegung Programmreihen „Kinderleicht und lecker“ und „Gesund und fit durch die Schwangerschaft“

Unsere überwiegend gebühren- und kostenfreien Kursangebote helfen Schwangeren, Mamas, Papas, Omas, Opas, Pflege- und Tageseltern sowie Fachkräften in Erziehungs- und Kinderpflegeberufen in den Landkreisen Donau-Ries und Dillingen dabei, gesundes Essen und körperliche Aktivitäten ganz leicht in den eigenen Alltag und in den Alltag mit Kindern einzubauen. In Vorträgen, in Theorie-Praxis-Kursen oder in Workshops können alle Teilnehmenden Wissenswertes und Praktisches erfahren, ausprobieren und mit nach Hause nehmen.

Holen auch Sie sich Tipps und Anregungen und so manche Antwort auf Ihre Fragen! Weitere Informationen zu unseren Präsenz- und Online-Kursen unter:

www.aelf-nw.bayern.de

Anmeldung online unter www.weiterbildung.bayern.de

Je nach Anmeldestand sind Kursabsagen möglich – ebenso ein Wechsel von Präsenz zu Online. Eltern-Kind-Gruppen oder Gruppen von „Geburtsvorbereitungskursen“ können unsere Themen auch als eigene Veranstaltung buchen.

„Kinderleicht und lecker“



„Gesund und fit durch die Schwangerschaft“



- Di., 20.09. 19:00-20:30 Uhr ONLINE-SEMINAR
[Bewegung in der Schwangerschaft](#)
- Mi., 21.09. 19:30-21:00 Uhr ONLINE-SEMINAR
[Ernährung in der Schwangerschaft](#)
- Fr., 30.09. 19:00-20:30 Uhr ONLINE-SEMINAR
[Ein guter Start in den Tag – ausgewogen, lecker und kindgerecht frühstücken](#)
- Mi., 05.10. 19:30-21:00 Uhr ONLINE-SEMINAR
[Los geht's – Essen am Familientisch](#)
- Do., 06.10. 10:00-11:30 Uhr ONLINE-SEMINAR
[Mit Baby aktiv! - Bewegung in der Schwangerschaft](#)
Mi., 12.10.
19:30-21:00 Uhr ONLINE-SEMINAR
[Bunte Vielfalt - Kleinkindernährung praxisnah erklärt](#)
- Mi., 19.10. 19:00-20:30 Uhr ONLINE-SEMINAR
[Ran an den Löffel](#)
- Do., 20.10. 10:00-11:30 Uhr ONLINE-SEMINAR
[Mit Baby aktiv! - Bewegung in der Schwangerschaft](#)
- Fr., 21.10. 18:00-21:00 Uhr (ggf.als ONLINE-SEMINAR)
[Das 1x1 der Beikost – Selbst gemacht auf den Tisch gebracht](#)
- Mi., 26.10. 19:00-20:30 Uhr ONLINE-SEMINAR
[Wahrnehmungsförderung und Freude an Bewegung](#)
- Do., 27.10. 19:00-20:30 Uhr ONLINE-SEMINAR
[Ganz entspannt vom Brei zum Familienessen](#)

Das Eukitea Kindertheater zu Gast an der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen

Grund des Gastspiels war die 40-jährige Zusammenarbeit der Gemeinde Buttenwiesen mit erdgas Schwaben. Der Gasanbieter spendierte für die langjährige Treue eine Vorführung von „Viola und das magische Friedensalphabet“. Damit alle Kinder der Schule in den Genuss dieses lehrreichen Theaterprojekts kamen, legte die Gemeinde eine weitere Vorstellung obendrauf.

So wurde bei den 261 Schulkindern mit Puppen, Tanz und Musik die Fähigkeit, der Mut und die Freude gestärkt, in Frieden zu leben.



Wassergewöhnung im katholischen Kindergarten St. Josef in Buttenwiesen

Im Juli durften die Vorschulkinder des Kindergarten Buttenwiesen mehrere Male mit dem Bus ins Lauterbacher Freibad fahren. Jeder konnte sich in seinem Tempo, mit Spiel, Spaß und Freude zuerst im Kinderbecken an das Wasser gewöhnen. Besonders das Spiel „weißer Hai“ bereite den Kinder viel Freude. Mit Schwimnudeln und vielen weiteren Utensilien konnten auch Kinder mit Angst und Respekt vor dem Wasser ein Bewusstsein und Freude am Schwimmen entwickeln. Sogar das Rutschen, das Springen vom Turm und das Schwimmen im tiefen Wasser bewältigten viele Kinder am Ende ohne Probleme. Für die Kind war es eine tolle Erfahrung, verbunden mit sehr viel Spaß und Freude. Am Ende des Projekts durften die Vorschulkinder auch an einer Kinderumfrage teilnehmen und

ihre Wassererlebnisse in Schrift und gemalter Form zum Ausdruck bringen.



Das Team des Kindergartens Buttenwiesen bedankt sich bei dem Busunternehmen Kraus für die sichere und zuverlässige Fahrt und bei dem Bademeister, Herrn Petri, für die Aufsicht und die Möglichkeit dieses Projekt in Lauterbach durchzuführen.

19. Bauernmarkt der Agenda 21 im Landkreis Dillingen

19. Großer Bauernmarkt am 8. Oktober 2022 von 8:00 bis 15:00 Uhr auf dem Gelände des Maschinenrings in Dillingen a.d. Donau Die Agenda 21 im Landkreis Dillingen veranstaltet bereits zum 19. Mal einen Bauernmarkt mit über 40 Fieranten aus der Region, die heimische Lebensmittel aus eigenem Anbau bzw. eigener Produktion anbieten. Kartoffeln und Gemüse sowie Bio-Produkte und Angus-Spezialitäten zählen dabei zum Warensortiment, ebenso Rauchfleisch, Wurst und Fisch, Geflügel, Schafswurst, Produkte vom Strauß, Lamm und Wild, Ziegenkäse,

Freilandeier, versch. Brotsorten, Hutzelbrot, hausgemachte Eierteigwaren, Fruchtaufstriche und vieles mehr. Der Bauernmarkt erfreut sich großer Beliebtheit. Ein extra eingerichteter Shuttlebus, der die Besucher von zentralen Parkmöglichkeiten zum Bauernmarkt transportiert, bietet dabei einen besonderen Service. Weitere Informationen sind im Internet unter www.landkreis-dillingen.de unter dem Menüpunkt „Wirtschaft & Energie“ unter Agenda21 abrufbar.

Matinee bei strahlendem Sonnenschein - Sommerkonzert der Unterthürheimer Kapelle

Nach zwei Jahren Pause meldet sich der Musikverein Blaskapelle Unterthürheim e.V. mit einer Sommermatinee zurück. Martin Miller sen. begrüßt alle anwesenden Gäste im Amphitheater Unterthürheim und gibt einen Ausblick auf die nächsten anstehenden Auftritte der Musikerinnen und Musiker. Der Auftritt auf dem Augsburger Herbstplärer am 04. September und der Blasmusikabend am 25. September werden dieses Jahr die Blasmusiksaison der Kapelle beenden.



Dirigent Herbert Honig eröffnete das Konzert mit dem Kammläuser Marsch von Vaclav Vackar. Bekannte Stücke wie „Imagine“ von den Beatles, „Don't cry for me Argentina“ aus dem Musical Evita und auch der Lovesong „I will always love you“ von Whitney Houston kamen im Amphitheater in Unterthürheim zur Geltung. Neben Solistin Sofie Wild mit „Trombone Dreams“ an der Posaune glänzte Herbert Honig selbst an der Ziehharmonika mit „I dreamed a dream“. Mit der Polka „In der Sagstatt“ begaben sich die Musikanten auf gewohntes Terrain. Mit dem „Libertango“ verführte die Kapelle ihre Zuhörerinnen und Zuhörer musikalisch in eine Tanzbar nach Argentinien bevor es mit dem Jazz-Klassiker „Chattanooga choo choo“ hierzulande besser bekannt aus dem Stück „Sonderzug nach Pankow“ von Udo Lindenberg zurück nach Deutschland ging. Mit den Zugaben „Cherry Pink“, einem Solo von Perez Prado, das Solist Jürgen Marx den Gästen darbot und „Country Roads“, einem Klassiker, bei dem alle Gäste zum Mitsingen aufgefordert wurden, beendeten die Musikanten die Matinee. Bei sonnigem Wetter konnten die Gäste noch frische Bratwurst und Steaksemmel, sowie ein kühles Getränk bei ausgelassenen Gesprächen genießen.

Internationaler Schüleraustausch · Hoppla, trotz Corona?

Wir suchen Familien, die gerne mit einem jungen Menschen eines anderen Kulturkreises ihren Alltag teilen möchten. Die Jugendlichen sind gegen Covid-19 und Masern geimpft. Die Partnerschulen möchten, dass die Gasteltern gegen Covid-19 geimpft sind.

El Salvador

Familienaufenthalt: 16. September bis 11. November 2022
Deutsche Schule San Salvador
25 Schülerinnen und Schüler mit guten Deutschkenntnissen im Alter von 16-17 Jahren

Chile

Familienaufenthalt: 06. Januar bis 26. Februar 2023
Verschiedene Schulen
40 Schülerinnen und Schüler mit guten Deutschkenntnissen im Alter von 16-17 Jahren

Peru

Familienaufenthalt: 07. Januar bis 17. Februar 2023
Alexander von Humboldt Schule, Lima

38 Schülerinnen und Schüler mit guten Deutschkenntnissen im Alter von 16-17 Jahren

- Austauschprogramme auf Gegenseitigkeit
- Gruppen-Aufenthalte in Chile und Peru im Sommer 2023
- Individuelle Aufenthalte in El Salvador möglich
- Unsere Gastfamiliensuche erstreckt sich auf das gesamte Bundesgebiet.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website.

Interessiert? Weitere Informationen bei:

Schwaben International e.V.,

Uhlandstr. 19, 70182 Stuttgart

Tel. 0711 – 23729-13, Fax 0711 – 23729-31,

schueler@schwaben-international.de

<http://www.schwaben-international.de/schueleraustausch/>

Witwenbuckel und das Tannenbaumphänomen... das ist eben das Alter

Vortrag beim Mitgliedertreffen der SeniorenGemeinschaft Die Osteoporose ist eine chronische, lebenslange Erkrankung, durch familiäre Belastung gekennzeichnet, am Risikoprofil oft erkennbar und durch die Lebensführung beeinflussbar. 130.000 Oberschenkelfrakturen pro Jahr, mit einer Todesrate von 20 Prozent und einer ebenfalls um 20 Prozent erhöhten Pflegeheimaufnahme im Folgejahr machen deutlich, wie schwerwiegend die Osteoporose verläuft.

Auf Einladung der SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen e.V. hielt Dr. med. Jürgen Beck Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie, Chefarzt, Osteologe, Chirotherapie aus Dillingen einen beeindruckenden und auch für Nichtmediziner gut verständlichen Vortrag zum Thema: Altersbedingte Osteoporose, Ursachen, Behandlung & Vorsorge. „Die meisten Osteoporose-Patienten erfahren erst dann von ihrer Erkrankung, wenn es zu einem Knochenbruch gekommen ist. Je früher aber die Osteoporose behandelt wird, desto besser. Ein ganzheitlicher Behandlungsansatz mit ausgewogener Ernährung, adäquater Bewegung, Calcium und Vitamin D als Basisversorgung sowie medikamentös mit modernen Wirkstoffen wirkt dem Knochenabbau entgegen, kann Schmerzen, Knochenbrüche und deren fatale Folgen vermeiden helfen“, so die Ausführungen von Dr. Beck.

In anschaulichen Bildern erklärt der Experte, dass bei Osteoporose die Wirbelkörper keilförmig einbrechen, woraufhin sich die Wirbelsäule verkürzt und verformt. Der Körperschwerpunkt verlagert sich nach vorne und der sogenannte Rundrücken, im Volksmund auch Witwenbuckel genannt, entsteht. Der Witwenbuckel geht häufig einher mit dem so genannten Tannenbaumphänomen: Durch die verringerte Körpergröße entstehen am Rücken der Betroffenen Hautfalten, die von der Wirbelsäule aus schlaff

nach links und rechts unten abfallen, was an die Konturen eines Tannenbaums erinnert.

Zum Ende seines Vortrags empfiehlt Dr. Beck den interessierten Senioren und Seniorinnen, um das Risiko für mögliche Knochenbrüche besser beurteilen zu können und die Notwendigkeit einer medikamentösen Therapie zu prüfen, die Knochendichte messen zu lassen. Standardmäßig kommt dabei die Dual-Röntgen-Absorptiometrie, kurz DXA zum Einsatz. Im Gegensatz zur normalen Röntgen-Untersuchung ist die DXA deutlich strahlungsärmer.

Osteoporose ist bei aller Dramatik kein unvermeidliches Schicksal im Alter. Sie lässt sich durch die Lebensführung positiv beeinflussen. Regelmäßige intensive Bewegung sorgt dafür, dass die Muskeln gestärkt, Verspannungen gelöst und der Aufbau von Knochenmasse gefördert wird.



(v.l.) Manfred Hartl, Christine Steimer die beiden Vorsitzenden der SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen und Dr. med. Jürgen Beck Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie (Foto: sgwb)

Kinderferienprogramm bei der Freiwilligen Feuerwehr Pfaffenhofen

Die Feuerwehr Pfaffenhofen beteiligte sich auch dieses Jahr am Ferienprogramm der Gemeinde Buttenwiesen. Den teilnehmenden Kindern wurde ein buntes Programm geboten, bei dem sie zum einen die Aufgaben einer örtlichen Feuerwehr kennenlernten. Die Feuerwehr hat nämlich viel mehr Aufgaben als nur Brände zu löschen, wie zum Beispiel Unterstützung bei Verkehrsunfällen, Beseitigen von umgestürzten Bäumen oder Ölspuren, oder das Auspumpen vollgelaufener Keller nach Starkregenereignissen. Die Kinder wurden auch über den Umgang mit dem Feuer aufgeklärt, indem ihnen anhand eines Versuchs die Gefahren durch falsches Löschen eines Fettbrandes aufgezeigt wurden. Die Feuerwehr bot den Kindern einen sehr interessanten Einblick in das Feuerwehrleben. Der Spaß kam dabei auch nicht zu kurz, denn die Jugendfeuerwehr hatte einige Spiele vorbereitet wie zum Beispiel Schlauchkegeln und Bauen eines Männchens aus Feuerwehrarmaturen. Zum Abschluss gab es für alle

noch Bratwürste und Getränke, um die gelungene Veranstaltung abzurunden.



Helfertreffen der SeniorenGemeinschaft - Besuchen von 5 Wegkapellen der Denzel-Stiftung

Senioren besuchen 5 Wegkapellen der Denzel-Stiftung Jetzt endlich nach zwei schwierigen Jahren, war ein gemeinsamer Ausflug mit der SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen wieder möglich. Aller Widrigkeiten zum Trotz waren die ehrenamtlich tätigen Helfer und Helferinnen der SeniorenGemeinschaft im letzten Jahr über 1.200 Dienstleistungsstunden für Senioren und Seniorinnen im Einsatz.

„Dies ist eine großartige soziale Leistung und es ist an der Zeit dafür unsere Anerkennung und Wertschätzung auszusprechen und Danke zu sagen“, so die Vorsitzende Christine Steimer. Als Dankeschön dafür wurden die aktiven Seniorenhelferinnen und Seniorenhelfern zu einer Fahrt zu den 7-Wegkapellen, in unserer Region besser bekannt als „Denzel-Kapellen“, eingeladen. Bei der ersten Kapelle in der Ludwigschwaige begrüßte sie der

Vorsitzende der Siegfried und Elfriede Denzel Stiftung selbst und erzählte den Interessierten die Geschichten und Anekdoten rund um die Planung und Entstehung der Kapellen. Dass in dem Wort Wegkapellen das Wort „Weg“ enthalten ist, griff Michael Hahn, Gemeindefereferent der Stadtpfarrkirche St. Martin in Wertingen, zusammen mit seiner Frau Martina als Thema in der anschließenden Andacht auf. „Aufbrechen, Unterwegssein, Ankommen - Pilgern gehört zur christlichen Spiritualität“, so Michael Hahn. Die abenteuerliche Busfahrt endete an der Kapelle bei Oberthürheim. Alle Mitreisenden waren sich einig: die landschaftliche Schönheit und Charakteristik der ausgewählten Orte war ein Naturerlebnis, jede Kapelle für sich ein architektonisches Meisterwerk, das gemeinsame Mittagessen im Landhotel Adler in Oberbechingen köstlich. Das gemeinsame Fazit: das machen wir wieder!



Gutgelaunte Helfer und Helferinnen gemeinsam mit Siegfried Denzel (vordere Reihe) neben der Wegkapelle bei den Ludwigschwaigen von Alen Jasarevic. Foto: SGWB

Veranstaltungen der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben

im Herbst stehen wieder verschiedene Veranstaltungen an, zu denen Sie die Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben gerne einladen möchte.

Die online-Webinar-Reihe „Demenzinare im Herbst“ geht in die nächste Runde:

„**Demenz und Humor**“ mit Markus Proske
am 19.10.2022 um 09:30 Uhr

„**Wahrnehmung und Beurteilung von Schmerzen bei Menschen mit Demenz**“ mit Birgit Prestel
am 26.10.2022 um 09:30 Uhr

„**Demenz und Angst**“ mit Detlef Rüsing
am 14.11.2022 um 9:30 Uhr

Außerdem bietet die Fachstelle in ihrer Woche der Angehörigen Online-Vorträge speziell für Angehörige von Menschen mit Pflegebedarf an:

„**Betreuung und Vollmachten**“ mit Werner Seidl
am 07.11.2022 um 19:00 Uhr

„**Deeskalation und Umgang mit Krisen**“ mit Hanna Batzoni
am 8.11.2022 um 19:00 Uhr

„**Resilienz im Alltag**“ – Hilfreiche Wege der Selbstfürsorge mit Josef Epp
am 11.11.2022 um 19:00 Uhr

Anmelden können Sie sich gerne per Mail an info@demenz-pflege-schwaben.de
oder unter Tel: 0831/697143 - 18 oder - 15

Weitere Infos auch unter:

<https://www.demenz-pflege-schwaben.de>



FACHSTELLE FÜR
DEMENTZ UND PFLEGE
Schwaben



Termine und Veranstaltungen

02.09.	19:00	Fackelwanderung, FFW Wortelstetten, Feuerwehrhaus Wortelstetten, Ersatztermin 03.09.2022
03.09.	09:00	Mähen an den Obstbäumen, OGV Thürheim, Treffpunkt Obstbaumallee OTH
05. bis 09.09		Sparwoche Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG, Marktplatz 3, 86647 Buttenwiesen
08.09.	14:00	Vortrag mit dem Thema: SICHERHEIT IM ALLTAG, Sandra Gartner Kripo Dillingen, im Seniorentreff Lauterbach
16.09.	19:00	Eröffnungsschießen, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
16.09.	19:00	Generalversammlung OGV Pfaffenhofen, Zehentstadel Pfaffenhofen
16.09.	20:00	Generalversammlung des SV Wortelstetten in der Gaststätte Rauch in Wortelstetten
17.09.	20:00	Herbstfest, OGV Wortelstetten, Schützenheim Wortelstetten
18.09.	19:00	Generalversammlung Hubertusschützen Unterthürheim im Schützenheim Unterthürheim
23.09.	19:00	Eröffnungsschießen der Hubertusschützen Unterthürheim, Schützenheim Unterthürheim
24.09.	18:00	Turnen Auswärtswettkampf 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen gegen TG Allgäu
30.09.	14:00	Äpfel sammeln, OGV Thürheim, Treffpunkt Spielplatz Unterthürheim
30.09.	19:00	Generalversammlung, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
01.10.		Äpfel pressen, OGV Thürheim, Infos bei Franziska Burlefinger
01.10.	18:00	Turnen Heimwettkampf 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen gegen MTV Ludwigsburg, Riedblickhalle
08.10.	18:00	Turnen Auswärtswettkampf 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen gegen VfL Kirchheim/Teck
13.10.	14:00	Vortrag mit dem Thema: Liebe und Ehe im 19. Jahrhundert, Referent Alfred Sigg aus Wertingen, Pfarrhof Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach
13.10.	15:00	Mitgliedertreffen Seniorengemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen mit Vortrag zum Thema: „Gesunde Ernährung im Alter“ im Landgasthof Stark, Wertingen-Gottmannshofen
15.10.	18:00	Turnen Heimwettkampf 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen gegen KTG Heidelberg, Riedblickhalle
08.10.	18:00	Turnen Auswärtswettkampf 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen gegen Exquisa Oberbayern
22.10.	19:00	Weinfest des OGV Pfaffenhofen im Zehentstadel Pfaffenhofen
22.10.	20:00	Oktoberfest - Gau Wertingen in der Stadthalle Wertingen Veranstalter Schützen Unterthürheim
29.10.	18:00	Turnen Auswärtswettkampf 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen gegen TSV Monheim
06.11.	10:00	bis 18:00 Uhr Leonhardimarkt Buttenwiesen
10.11.	14:00	Treffen im Dorfladen Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach
01.10.	18:00	Turnen Heimwettkampf 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen gegen KTV Ries, Riedblickhalle
02.12.	19:00	Nikolausfeier des SV Wortelstetten in der Gaststätte Rauch in Wortelstetten
08.12.	14:00	Adventliche Feier im Pfarrhof Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach
30.12.		Jahresabschlussfeier, Schützenverein Wortelstetten, Schützenheim Wortelstetten

Terminvorschau 2023

2023	Jugendzeltlager JF Landkreis Dillingen, Gelände um die Riedblickhalle
------	---

Achten Sie bitte auch auf die Termine im Kulturkalender weiter vorne in diesem Rathausbrief!

Fitness & Gesundheit im Unteren Zusamtal



Welche Leistungen bekommt man im Studio?

Zusätzlich zum Kraft- und Fitnessstraining an den Geräten, bieten wir auch verschiedene Kurse an, angefangen vom klassischen Indoor Cycling, Yoga bis hin zu fordernden Ganzkörperworkouts wie TosoX. Das Kursprogramm ist für unsere Mitglieder immer inklusive genauso wie eine Wasserflrate, Duschen und freies W-Lan. Ein hoher Hygienestandard, sowie eine freundliche Wohlfühlatmosphäre sind für uns selbstverständlich.



Wer kommt ins Fitnessstudio trainieren?

Die Zeiten in denen man im Fitnessstudio nur „Pumper“ angetroffen hat sind längst vorbei. Viele Menschen haben mittlerweile den Mehrwert und den positiven Effekt von gezieltem Fitnessstraining für Ihren Alltag erkannt. Dementsprechend bunt gemischt ist das Publikum das bei uns trainiert, Menschen jeden Alters und aus unterschiedlichen Trainingsgründen. Die klassischen Trainingsziele sind aber nach wie vor Muskelaufbau, Gewichtsreduktion, Stärkung von Herz-Kreislauf, Stabilisierung der Wirbelsäule, Angst- und Stressabbau, Stärkung der Knochen und des Immunsystems sowie ein verbessertes Körpergefühl.

Was erwartet Sie im Fitnessstudio ZUSAM fit?

Wir bieten Ihnen auf über 750 qm alles was Sie für ein erfolgreiches Fitness und Gesundheitstraining benötigen. Unsere Fitnessgeräte sind alle vom deutschen Premium Hersteller Gym80, dies verspricht einen hohen Qualitätsstandard den man auch bei der Ergonomie und dem Training spürt. Egal ob Ernährungsberatung, Personal Training, Profi oder Fitnessneinsteiger wir sind für Sie da.



Warum ist ein Training im ZUSAM fit so effektiv?

Wir haben über 15 Jahre Erfahrung im Bereich Fitness und Gesundheitssport, unsere Mitglieder bekommen auf Wunsch eine Körperanalyse per Bio Impedanz Analyse mit medizinischer Genauigkeit. Die Messergebnisse und die Wünsche der Kunden werden besprochen, hierbei gehen wir ganz individuell vor. Je nach Ausgangslage und Trainingsziel wird dann ein persönlicher Trainingsplan erstellt, den wir anschließend gemeinsam „durch trainieren“ (ähnlich eines Personal Trainings). Hierbei nehmen wir uns sehr viel Zeit und beenden den Termin erst, wenn unsere Mitglieder glücklich sind. Sollten während des Trainings doch mal Fragen auftauchen, sind wir für unsere Mitglieder da. Unser Studio ist immer mit Personal besetzt.



Wie starten Sie richtig?

Am besten Sie kommen persönlich vorbei, schauen sich das Studio an, lassen sich vor Ort beraten und vereinbaren ein kostenloses und unverbindliches Probetraining, dies kann auf Wunsch mit oder ohne Trainer stattfinden. Nehmen Sie sich diese wichtige Zeit für sich und machen Sie den ersten Schritt!

ZUSAM fit-

z u s a m m e n

Fitnessstudio ZUSAM fit
Feldbach 3
86647 Buttenwiesen
www.zusamfit.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. von 08:30-22:30 Uhr / Sa.-So. 10-20 Uhr
Tel. 08274/69 69 294

Wöchentliche Termine

Mo	15:00 - 15:45	Fit Kids 1, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	16:00 - 17:00	Fit Kids 2, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	17:15 - 18:15	S-Klasse, Senioren Gymnastik, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining D-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining E-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining F-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 - 20:00	Gymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	19:00 - 21:00	Yoga mit Andrea Gundel (10er Karten für TSV Mitglieder 80,00 Euro), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung erforderlich bei Andrea Gundel, Tel. 0151 56029679
	19:15 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim am Sportplatz Osterbuch, Info Maria Felkl 6410
Di	16:00 - 17:00	Kleinkinder-Turnen (3 - 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Ulrike Binswanger 1018
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining G-Jugend FC PUZ (für alle Kinder ab 4 Jahren) Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:15 - 18:15	Spiel, Spaß und Turnen (ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus, Ulrike Binswanger 1018
	18:20 - 19:45	Herrngymnastik, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Josef Putz 08274 691970
	19:00 - 21:00	Herrnenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
	ab 19:30 Uhr	Tanzkurs und Tanzabend für Anfänger und Fortgeschrittene, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	20:00 - 22:00	Männnergymnastik 50+, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Helmut Kehl sen. Tel. 1880
Mi	14:15 Uhr	Nordic-Walking-Treff, Treffpunkt je nach Witterung, TSV Unterthürheim, Ulrike Binswanger Tel. 1018
	15:15 - 16:15	Kinderturnen von 3 - 5 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	15:30 - 16:30	Eltern-Kind-Turnen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Verena Friedel 0157 77546454
	16:15 - 17:15	Mutter-Kind-Turnen (1 bis 4 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim Bettina Müller 691715
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining E-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining F-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:30 - 19:15	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Halle 3, auch Anfänger willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230/7607 erforderlich
	19:15 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim am Sportplatz Osterbuch, Info Maria Felkl 6410
20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, auch Hobbyspieler willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230/7607 erforderlich	
Do	09:00 - 10:00	Seniorengymnastik „60 Plus“, Bürgerhaus Unterthürheim, Info bei Renate Putz 691970
	16:00 - 17:00	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 - 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; in alle ungeraden Kalenderwochen außerhalb der Ferien
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining D-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:30 - 18:30	„Mach dich fit“ – Bootcamp für Jedermann, Training mit dem eigenen Körpergewicht. Bitte Handtuch u. Halenschuhe mitbringen! Info: Sandra Gartner 997818
	17:30 - 18:30	G- Jugendtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Info: Werner Mayershofer 0151 27580182
	19:00 - 20:30	Jugendfußballtraining B-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 Uhr	ab 11.11. Sport, Spiel & Spaß (Gymnastik u. Ballsport) für Jedermann mit Sabine, Sieglinde und Julia 1018
	20:00 - 21:00	Fit & Fun Frauenriege, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 08274 928848
Fr	15:00 - 16:30	Kinderturnen für Kinder von 6 – 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen;
	16:30 - 17:30	Buben-Turnen 1, 5-7 Jahre / Mehrzweckhalle Buttenwiesen / TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 928848
	16:45 - 18:15	Seilspringen, Turnen und Akrobatik für Jugendliche und junge Erwachsene ab 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	17:00 – 18:15	Taekwondo, Allkampf für Kinder, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	17:45 - 19:45	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558

Fr	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Halle 3, auch Anfänger willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230/7607 erforderlich
	18:30 – 19:00	Taekwondo, Allkampf für Erwachsene, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
	20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, auch Hobbyspieler willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230/7607 erforderlich
	20:00 Uhr	Clubabend im Hurga Clubheim Unterthürheim, Alle sind herzlich eingeladen zu einem Plausch oder zu einem Live-Konzert ins Clubheim zu kommen.
ab Ende April	Tennis, TSV Unterthürheim, Tennisplatz Unterthürheim, Info: Martin Lerch 997420	
täglich	Kinder- und Jugendfußball für Jungen und Mädchen, G- bis A-Jugend am Sportplatz Unterthürheim und Wortelstetten, Trainingszeiten bitte bei den Jugendleitern anfragen! Werner Mayershofer 0151 27580182 und Wolfgang Mayr 92 85 65	

Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

jeden Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss 7,00 €		Besondere Angebote
27.08.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Leberkäse 400g Dose, Schinkenwurst Stange
03.09.	knuspriges Schäufele mit Kartoffelknödel Blaukraut und Biersoße	Schweinskäse 400g Dose, Schwarzwurst im Ring
10.09.	knusprige Rip mit Butterspätzle, Kroketten, Biersoße	Leberkäse 400g Dose, Kochsalami Stange
17.09.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Leberwurst 400g Dose, Schinkenwurst Stange
24.09.	knusprige Schweinshaxe mit Semmelknödel, Blaukraut, Biersoße	Gelbwurst Stange, Preßack Rot oder Weiß

Wir freuen uns, Sie zu unseren Stammgästen zählen zu dürfen

Sparwoche 2022

Komm vorbei und sichere dir...

- ✓ ...ein attraktives Sparangebot
- ✓ ...tolle Geschenke
- ✓ ...die Teilnahme am Gewinnspiel

Sparwoche
vom 05.09.
bis 09.09.

**Morgen
kann
kommen.**
Wir machen den Weg frei.

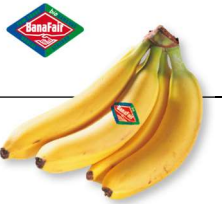
Weitere Informationen
finden Sie unter
rb-uz.de/sparwoche



**Raiffeisenbank
Unteres Zusamtal eG**



Monatliche Termine		
Der Bücherbus kommt wieder!		
jeweils Mittw. 21. Sept 12. Okt	13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle 14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche 15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche	
jeweils Don. 22. Sept 13. Okt	13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus 14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus 16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte 16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche 17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz	
08.09.2022 22.09.2022	die Termine für die nächsten Energieberatungen im Landratsamt Dillingen vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104) E-Mail: christian.weber@landratsamt.dillingen.de jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr	
Fr. 09.09.22	17:00 bis 18:00 Uhr	Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach Abholung bestellter Brote, Brotbestellungen Tel. 928077 oder per E-Mail brotbackfreunde@gmx.de weitere Termine alle 2 Monate:
Sa. 10.09.22	09:00 bis 14:00 Uhr	Freitag, 11.11. + Samstag, 12.11.
20.09.2022 04.10.2022	15:30 Uhr	Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: www.banafair.de
21.09.2022 05.10.2022	09:00 bis 11:30 Uhr	Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen, St.-Leonhard-Str. 1, 86647 Buttenwiesen, in den Ferien gibt es keine Bananen



TURNEN

2. BUNDESLIGA



Termine 2022

ROMA
DÄMM-SYSTEME

bamiro.de
so macht Arbeit Spaß

24.09.22 TG Allgäu - TSV Buttenwiesen

01.10.22 TSV Buttenwiesen - MTV Ludwigsburg

08.10.22 VfL Kirchheim/T. - TSV Buttenwiesen

15.10.22 TSV Buttenwiesen - KTG Heidelberg

22.10.22 Exquisa Oberbayern - TSV Buttenwiesen

29.10.22 TSV Monheim - TSV Buttenwiesen

12.11.22 TSV Buttenwiesen - KTV Ries



Wettkampf-Beginn: 18⁰⁰ Uhr

www.tsv-buttewiesen.de



Ihre Werbung im Rathausbrief Buttenwiesen!

Auflage: 2600 Druckexemplare in Farbe + **E-Mail Verteiler**
+ Internetausgabe

Anzeigenpreise 2022:

1 ganze DIN A4 Seite - H: 13cm B: 18cm - monatlich 320 €

½ DIN A4 Seite H: 13cm B: 18cm monatlich 160 €	¼ DIN A4 hoch H: 13cm B: 8cm monatlich 80 €	¼ DIN A4 quer H: 6cm B: 18cm monatlich 80 €	1/8 DIN A4 H: 6cm B: 8cm monatlich 40 €
--	---	---	---










Alles rund ums Haus. Professionelle kostenlose Beratung.
Helmut Onopko, Lauterbach, 0151 61434525.
E-Mail: helmut.onopko@heimhaus-mail.de
Internet: onopko.heimhaus.de



AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2022, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter www.awv-nordschwaben.de abgerufen werden.

Restmülltonne Gebiet 1: Almhof, Bartlstockschwaige, Buttenwiesen, Hinterried, Hirtenmahd, Ludwigschwaige, Neuweiler, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten	Restmülltonne Gebiet 2: Heidenau Fr. 02.09.22 / Fr. 16.09.22	Restmülltonne Gebiet 3: Beutmühle, Feldbach, Frauenstetten, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof Mi 07.09.22 / Mi 21.09.22
Do. 25.08.22 / Do. 08.09.22 / Do. 22.09.22	Fr. 30.09.22 / Fr. 14.10.22	

Gelber Sack Gebiet 1: Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße Mo. 29.08.2022 / Mo. 26.09.2022	Gelber Sack Gebiet 2: Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten Fr. 09.09.2022 / Sa. 08.10.2022	Gelber Sack Gebiet 3: Bartlstockschwaige, Heidenau, Ludwigsschwaige Fr. 16.09.2022 / Fr. 14.10.22
---	--	--

Papiertonne Gebiet 1: Almhof, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Sylvesterstraße Di. 20.09.22 / Di. 18.10.22	Papiertonne Gebiet 2: Beutmühle, Buttenwiesen, Feldbach, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Stehlesmühle, Vorderried Mi. 21.09.22 / Mi. 19.10.22	Papiertonne Gebiet 3: Frauenstetten, Hinterried, Neuweiler, Wortelstetten Fr. 29.07. / Fr. 26.08.22	Papiertonne Gebiet 4: Bartlstockschwaige, Heidenau, Ludwigsschwaige Fr. 16.09.22 / Fr. 14.10.22
---	---	--	--

Biotonne in allen Ortsteilen: Fr. 26.08.2022 / Fr. 02.09.2022 / Fr. 09.09.2022 Fr. 16.09.2022 / Fr. 23.09.2022 / Fr. 30.09.2022	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: AWV Tel. 0906 7803-30
--	--

Recyclinghof Frauenstetten (kein Grünsammelplatz) ab April: Mi 15:00 – 17:00 Uhr und Sa 09:00 – 13:00 Uhr Schadstoffmobil > Frauenstetten: 10.09.22 10:30 - 12:30 Uhr	Grünsammelplatz Wertingen - Am Eisenbach März bis November: Mi + Fr 15:00 – 17:00 Uhr und Sa 10:00 – 14:00 Uhr
--	---

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr von 07:30 bis 15:30 Uhr
--	---------------------------------



Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V.

Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse
Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf



Anmeldungen und Infos:
[Geschäftsstelle Wertingen](#)
 08272 / 84180 oder 08272 / 84181
[Geschäftsstelle Buttenwiesen](#)
 08274 / 9999-12

www.vhs-donauzusam.de

Sorgenfrei daheim.
SENIOREN HELFEN SENIOREN






- HÄUSLICHE HILFSDIENSTE
- BETREUUNGSDIENSTE
- FAHRSERVICE
- VERANSTALTUNGEN
- WEITERBILDUNG

Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72.64 37 074
www.seniorengemeinschaft-wertingen.de - info@seniorengemeinschaft-wertingen.de

Der Oktober - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 384 am Donnerstag, den 22. September 2022

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie uns Ihre **Veranstaltungstermine mit Datum, Uhrzeit, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer bereits gemeldeten Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Mittwoch, 14. September 2022.**

Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auf der Gemeinde - Homepage zu finden. Wenn Sie den aktuellen Rathausbrief vorab als PDF erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an rathausbrief@buttenwiesen.de

Bürozeiten der Gemeindeverwaltung: Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr Notdienst Wasserrohrbruch 08274 / 9999-28	Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen: Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15	
--	---	---

Renegierwerke Buttenwiesen – Wärme und Strom direkt aus der Region beziehen - Kontakt unter Tel. 08274 92780

Herausgeber: Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel: 9999-0, Fax: 9999-50
 Internetadresse: <http://www.buttenwiesen.de>, E-Mail: gemeinde@buttenwiesen.de